

# Formální zásady úprav odborných textů

Mgr. Jan Karafiát

# Zkratky

- Používejte pouze u dostatečně vžitých výrazů (*aj.*, *apod.*, *etc.*, *PhDr.*), zakončujte je tečkou.
- Nekraťte v textu slova jako: *například* - *např.*, *respektive* - *resp.*, *mimo jiné* - *mj.* a podobná.
- Neužívejte ani zkratku *pozn.*, nejedná-li se o část bibliografického údaje – rozepisujte slovo *poznámka*
- Pozor, slovo *viz* není zkratka (není proto ukončeno tečkou), ale imperativ slovesa vidět. Správný tvar není *viz poznámka*, nýbrž *viz poznámku*.
- Důsledně rozepisujeme křestní jména osob, a to i při opakovaném výskytu!
- V citacích užíváme zkratk častěji než v běžném textu – např. *rkp. č.*, *rkps. č.* (při plurálu), *inv. č.*, *č. p.*, *č. j.*, *sign.* a podobně.

# Číselné údaje

- Nižší údaje (do deseti) vždy vyjadřujte slovně.
- Výjimku tvoří pouze letopočty, data a spojení čísel se zkratkami (*6 cm*).
- Číslice a pomlčka (nikoliv spojovník, tedy „dlouhá pomlčka“) ve smyslu rozsahu nejsou odděleny mezerami (*2–3 osoby*).
- U tisícových a vyšších údajů je obvyklá forma *1 000*, tedy s mezerou, případně s tečkou (*3.000*). Oddělení tisícových řádů neplatí pro zápis signatur a letopočtů.
- Data píšeme vždy arabskou číslicí.
- Letopočet je uváděn celý: *1842–1896*. Vždy je však třeba použít pomlčku, nikoliv spojovník; pomlčku v tomto případě neoddělujeme mezerami.
- Před datum narození pište hvězdičku \*, před datum úmrtí křížek † (Alt+0134) , například \* *15. 10. 1924*, † *28. 3. 1979*. Mezi znakem a datem se píše mezera. Mezera se v datu píše i za tečkami.

# Spojovník vs. pomlčka

- Složené výrazy se píší se spojovníkem (tzv. krátká pomlčka): *česko-německý slovník, mámi, lékař-ofthalmolog.*
- Pomlčka odděluje větné celky a prokládá se mezerami (výjimkou jsou složené číselné údaje, kde se pomlčka mezerami neprokládá, viz výše).

# Uvozovky

- Uvozovky patří těsně k výrazu, k němuž se vztahují. V češtině užíváme dvojité spodní otevírací uvozovky „ (Alt+0132) a dvojité horní uzavírací uvozovky “ (Alt+0147). Existuje pro ně mnemotechnická pomůcka – 99 a 66 (podle jejich tvaru u serifových [patkových] písem).

„“

- U výrazů uvozovaných uvnitř textu, který už sám v uvozovkách je, užití jednoduchou spodní otevírací uvozovku , (Alt+0130) a jednoduchou horní uzavírací uvozovku ‘ (Alt+0145).

,‘

- V případě, že máme v uvozovkách citovaný text, text by měl být psán kurzívou, uvozovky však nikoliv, jelikož nejsou součástí citátu!

# Apostrof

- Apostrof se v češtině obvykle užívá při odsunutí některé hlásky (*d'Indy, pad'*).
- Nezapíše se znakem pro čárku nad písmenem, ale speciální kombinací kláves (Alt+0146) – tzv. devítka.

,

- Stejný znak užíváme pro apostrof v anglickém textu.

# Jiné znaky

- Paragraf se od čísla odděluje mezerou: § 14.
- Značka pro procenta se ve spojení s číslem užívá s mezerou ve smyslu *40 % – čtyřicet procent*. Nebo bez mezery ve smyslu *40% – čtyřicetiprocentní*.

# Další typografické pokyny

- První řádek v odstavci v žádném případě neodsazujeme mezerníkem, nýbrž tabulátorem. Je rovněž přípustné nechat první řádek zcela neodsazený.
- Kurzíva je v odborném textu rezervována pouze pro citace, slovní příklady nebo názvy děl. Při výčtu několika děl oddělených čárkou je však třeba si uvědomit, že samotná čárka není součástí názvu a je proto třeba psát ji běžným písmem: *Braniboři v Čechách*, *Viola*, *Dalibor*, *Libuše*. Podobně postupujeme, máme-li kurzívní text v závorce – závorka nesmí být sázena kurzívou.
- V závěrečné redakci textu je nutné odstranit veškeré dvojité mezery, které jsou často vedlejším produktem úprav textu. Nalezneme je nejnadhěji pomocí funkce hledej (Ctrl+F) a vypsáním dvou mezer do vyhledávacího okna.